



妈妈讲故事丛书



儿童睡



指元本
8元

前

寓

言

故

事



延边人民出版社

妈妈讲故事丛书

儿童睡前寓言故事

峰会 主编



延边人民出版社

(吉)新登字 08 号

妈妈讲故事丛书

儿童睡前寓言故事

延边人民出版社出版

吉林市华美印刷有限公司印刷 吉林省新华书店发行

787 × 1092 毫米 32 开本 7.75 印张 168 千字

2000 年 11 月第 1 版 2000 年 11 月第 1 次印刷

印数:1—10000 册

ISBN7 - 80848 - 061 - 7/I·28

定价:8.00 元 全套定价:32.00 元



目 录

- niúlán lǐ de lù
牛栏里的鹿 (1)
- lǚ xíngchē yǔ cāngyíng
旅行车与苍蝇 (4)
- shétóu yǔ shéwěi
蛇头与蛇尾 (7)
- lǎoshǔ yǔ huángshǔláng de zhēngzhān
老鼠与黄鼠狼的争战 (10)
- yánglángqiānyuē
羊狼签约 (13)
- zhōngniánhàn hé tā de liǎng gè duìxiàng
中年汉和他的两个对象 (16)
- nánrén hé tā de liǎng gè nǚ ér
男人和他的两个女儿 (19)
- lǎoshǔ kāi huì
老鼠开会 (22)
- jiǔ guǐ hé lǎo pó
酒鬼和老婆 (25)
- liǎng zhī mǔ shān yáng
两只母山羊 (28)
- qiáo fū yǔ hè ěr mò sī
樵夫与赫耳墨斯 (31)





儿 童 睡 前 寓 言 故 事



- mù rén yǔ yě shānyáng
牧人与野山羊 (34)
- cōngmíng rén hé fēng zi
聪明人和疯子 (36)
- liǎng gè péngyǒu
两个朋友 (39)
- tài yáng hé qīngwā
太阳和青蛙 (42)
- māo yǔ liǎng zhī máquè
猫与两只麻雀 (45)
- nǚ rén yǔ xù jiǔ de zhàng fū
女人与酗酒的丈夫 (48)
- huáng fēng hé mì fēng
黄峰和蜜蜂 (50)
- dōng tiān yǔ chūn tiān
冬天与春天 (53)
- gōng jī hé hú lí
公鸡和狐狸 (55)
- qiǎo shé rú huáng
巧舌如簧 (58)
- kǒu ruò xuán hé
口若悬河 (61)
- bú yào guò fèn
不要过分 (63)
- shī zi hé liè rén
狮子和猎人 (66)





- wěizhuāngchéngmùyángrén de láng
伪装成牧羊人的狼 (69)
- diūdiàowěibā de hú lí
丢掉尾巴的狐狸 (72)
- bù jūnshǒuyào
不龟手药 (74)
- xiǎohái yǔ huà de shī zi
小孩与画的狮子 (77)
- yú fū hé xiǎo yú
渔夫和小鱼 (80)
- zhū bì tè hé diànnóng
朱庇特和佃农 (82)
- yān sǐ de fù nǚ
淹死的妇女 (85)
- lángqún yǔ yángqún
狼群与羊群 (88)
- shén fù yǔ sǐ rén
神父与死人 (90)
- mùyángrén yǔ hǎi
牧羊人与海 (93)
- mǔgǒu jiè fáng
母狗借房 (96)
- nóngmín yǔ shé
农民与蛇 (98)
- lú zi yǔ xiǎogǒu
驴子与小狗 (101)





儿 童 睡 前 寓 言 故 事



yě tù de ěr duǒ
野兔的耳朵 (104)

lǎoyīng māo hé yě zhū
老鹰、猫和野猪 (107)

shī zi yǔ lú qù dǎ liè
狮子与驴去打猎 (110)

lù sī
鹭鸶 (113)

shī zi yǔ niú méng
狮子与牛虻 (116)

hái zi hé jiàoshī
孩子和教师 (119)

láng mǔshānyáng hé xiǎoshānyáng
狼、母山羊和小山羊 (122)

shānyángshā sǐ le bào
山羊杀死了豹 (125)

dà là zhú
大蜡烛 (128)

jiū fēn nǚ shén
纠纷女神 (131)

bèi rén gē qù ěr duǒ de gǒu
被人割去耳朵的狗 (134)

quán biān de lù yǔ shī zi
泉边的鹿与狮子 (136)

wén zi yǔ shī zi
蚊子与狮子 (139)





- bǎilíngniǎo hé xiǎoniǎo
百灵鸟和小鸟 (141)
- tiánshǔ yǔ jiā shǔ
田鼠与家鼠 (144)
- tōudōng xī de xiǎohái yǔ tā mǔqīn
偷东西的小孩与他母亲 (147)
- shù hé fǔ zi
树和斧子 (150)
- diào zài jǐng lǐ de hú lí hé gōng shān yáng
掉在井里的狐狸和公山羊 (152)
- láng yǔ lú zi
狼与驴子 (155)
- zhàng fū yǔ guài pǐ de qī zi
丈夫与怪癖的妻子 (157)
- mǔ shān yáng yǔ pú táo shù
母山羊与葡萄树 (159)
- māo tóu yīng dōng qiān
猫头鹰东迁 (161)
- shù yè
树叶 (164)
- láng hé shòu gǒu
狼和瘦狗 (166)
- rén yǔ mù zhì de shén xiàng
人与木制的神像 (169)
- kǒng què xiàng wáng hòu bào yuàn
孔雀向王后抱怨 (172)





儿 童 睡 前 寓 言 故 事



yī zhī mó fǎng lǎo yīng de wū yā (175)
一只模仿老鹰的乌鸦

záo bì tōu guāng (178)
凿壁偷光

yōu wáng shī xìn (181)
幽王失信

hú lí hé huǒ jī (184)
狐狸和火鸡

mǎ yǔ bīng (187)
马与兵

jiǎo huá de rén (189)
狡猾的人

huáng shǔ láng yǔ ài shén (191)
黄鼠狼与爱神

chuī xiāo de yú fū (193)
吹箫的渔夫

zéi hé kàn jiā gǒu (195)
贼和看家狗

dà lì shén hé chē fū (197)
大力神和车夫

tián yě zhī shén hé guò lù rén (199)
田野之神和过路人

cì fēi zhǎn jiāo (201)
次非斩蛟

lǎo rén hé sān gè qīng nián (205)
老人和三个青年





- jǐngzhōng hú
井中狐 (209)
- yīngwǔ miè huǒ
鸚鵡灭火 (213)
- shī qù cái bǎo de shǒu cái nú
失去财宝的守财奴 (217)
- jiāng hú piàn zi
江湖骗子 (221)
- hóu zi lāo yuè
猴子捞月 (225)
- yuè rén nì shǔ
越人溺鼠 (230)
- cáo chōng chēng xiàng
曹冲称象 (234)





 * niú lán lǐ de lù *
 * 牛 栏 里 的 鹿 *
 * *****



yī zhī lù bèi liè gǒu zhuī gǎn de hěn jí pǎo jìn
 一 只 鹿 被 猎 狗 追 赶 得 很 急 ， 跑 进
 yī gè nóng jiā yuàn zǐ lǐ kǒng jù bù ān de hùn zài
 一 个 农 家 院 子 里 ， 恐 惧 不 安 地 混 在
 niú qún lǐ duǒ cáng qǐ lái yī tóu niú hǎo yì de gào
 牛 群 里 躲 藏 起 来 。 一 头 牛 好 意 地 告
 jiè tā shuō wèi bú xìng de jiā huǒ nǐ wèi
 诫 他 说 ： “ 喂 ！ 不 幸 的 家 伙 ！ 你 为
 shén me yào zhè yàng zuò nǐ jiāng zì jǐ jiāo dào dí
 什 么 要 这 样 做 ， 你 将 自 己 交 到 敌





儿童睡前寓言故事



rén shǒu zhōng zhè bú shì zì tóu luó wǎng ma? lù
人手中，这不是自投罗网吗？”鹿
huí dá shuō péng yǒu zhǐ yào nǐ yǔn xǔ wǒ duǒ zài
回答说：“朋友，只要你允许我躲在
zhè lǐ wǒ biàn huì xún zhǎo jī huì táo zǒu de dào
这里，我便会寻找机会逃走的。”到
bàng wǎn mù rén lái wèi shēng kǒu tā men bìng wèi
傍晚，牧人来喂牲口，他们并未
fā xiàn lù guǎn jiā hé jǐ gè cháng gōng jīng guò niú
发现鹿。管家和几个长工经过牛
lán shí yě méi zhù yì niú lán lǐ yǒu lù lù qīng
栏时，也没注意牛栏里有鹿。鹿庆
xìng zì jǐ ān quán biàn xiàng nà tóu hǎo yì quàn gào
幸自己安全，便向那头好意劝告
guò tā de niú biǎo shì zhōng xīn de gǎn xiè zhè shí
过他的牛表示衷心的感谢。这时，
zhǔ rén jìn lái yī biān mǎn yuàn niú sì fēn pèi de bù
主人进来，一边埋怨牛饲分配得不
hǎo yī biān zǒu dào cǎo jià páng dà shēng shuō zěn
好，一边走到草架旁大声说：“怎
me gǎo de zhǐ yǒu zhè me yī diǎn diǎn cǎo liào niú
么搞的，只有这么一点点草料？牛
lán diàn de cǎo yě bù gòu yī bàn zhè xiē lǎn chóng
栏垫的草也不够一半。这些懒虫
lián zhī zhū wǎng yě méi dǎ sǎo gān jìng dāng tā zài
连蜘蛛网也没打扫干净。”当他在
niú lán lǐ zǒu lái zǒu qù jiǎn chá měi yàng dōng xī shí
牛栏里走来走去检查每样东西时，





ER TONG SHUI QIAN YU YAN GU SHI



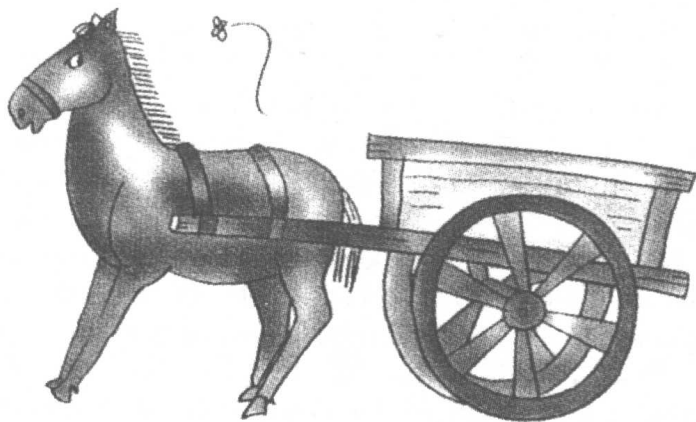
fā xiàn lù jiǎo lù chū zài cǎo liào shàng miàn , biàn jiào
发现鹿角露出在草料上面，便叫
lái rén zhuō zhù zhè zhī lù , bǎ tā shā diào
来人捉住这只鹿，把他杀掉。

zhè shì shuō zài táo bì yī zhǒng wēi xiǎn shí ,
这是说，在逃避一种危险时，
bú yào hū shì lìng yī zhǒng wēi xiǎn
不要忽视另一种危险。





* lǚ xíng chē yǔ cāng yíng *
* 旅行车与苍蝇 *
* *****



zhè shì yī tiáo duō shā nán pá de shàng pō lù ,
这是一条多沙难爬的上坡路，
wán quán chǔ zài yáng guāng de bào shài zhī zhōng liù
完全处在阳光的曝晒之中，
pǐ jùn mǎ zhèng chī lì de tuō zhe yī liàng dà lǚ xíng
匹骏马正吃力地拖着一辆大旅行
chē jiān nán de qián jìn fù nǚ jiào shì lǎo rén quán
车艰难的前进。妇女、教士、老人全





dōu xià chē lā chē de mǎ pǐ tǎng zhe hàn chuǎn
都下车。拉车的马匹淌着汗，喘
zhe qì láo lèi bù kān jiù zài zhè shí fēi lái yī zhī
着气，劳累不堪。就在这时，飞来一只
cāng yíng tā pán xuán zài jǐ pǐ mǎ tóu shàng zì rèn
苍蝇，它盘旋在几匹马头上，自认
wéi yòng zì jǐ de wēng wēng shēng néng gòu shǐ mǎ pǐ
为用自己的嗡嗡声能够使马匹
zhèn fèn jīng shén tā dīng dīng zhè gè sāo sāo nà
振奋精神。它叮叮这个，搔搔那
gè yī huì ér luò zài chē yuán shàng yī huì ér yòu
个，一会儿落在车辕上，一会儿又
luò zài chē fū de bí zi shàng tā zǒng rèn wéi shì
落在车夫的鼻子上。它总认为是
zì jǐ zài shǐ zhè liàng lǚ xíng mǎ chē bú duàn qián jìn
自己在使这辆旅行马车不断前进，
dāng chē zǐ jì xù huǎn màn de xiàng qián yí dòng
当车子继续缓慢地向前移动，
dāng kàn dào rén men yě bù xíng qián jìn shí cāng yíng
当看到人们也步行前进时，苍蝇
biàn zài xīn lǐ bǎ quán bù gōng láo dōu guī yú zì jǐ
便在心里把全部功劳都归于自己。
cāng yíng fēi lái fēi qù biǎo xiàn de shí fēn jī jí
苍蝇飞来飞去，表现得十分积极，
cāng yíng bào yuàn shuō zhǐ yǒu tā zài gàn shì shí fēn
苍蝇抱怨说只有它在干事，十分
de xīn láo jīng guò yī fān nǚ lì lǚ xíng mǎ chē
地辛劳。经过一番努力，旅行马车

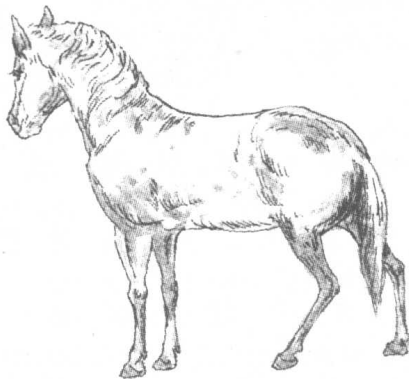




儿童睡前寓言故事



zhōng yú dào pō dǐng cāng yíng shuō xiàn zài wǒ
终于到坡顶。苍蝇说：“现在我
zhōng yú kě yǐ chuǎn kǒu qì wǒ fèi zhè me dà de
终于可以喘口气。我费这么大的
jìn cái shǐ dà jiā dōu shàng lái jiù yǒu zhè me yī
劲，才使大家都上来。”就有这么一
xiē rén zì yǐ wéi shì duì gè zhǒng shì qíng dōu yào
些人，自以为是，对各种事情都要
chā yī shǒu hǎo xiàng shì jiè shàng shǎo bù liǎo tā
插一手，好像世界上少不了他。
qí shí zhè zhǒng rén shí zài rě rén tǎo yàn yīng gāi bǎ
其实这种人实在惹人讨厌，应该把
tā men gǎn pǎo ràng qí méi yǒu shì chǎng
他们赶跑，让其没有市场。





 * shé tóu yǔ shé wěi *
 * 蛇 头 与 蛇 尾 *
 * *****



shé yóu shé tóu hé shé wěi zǔ chéng tā shì rén
 蛇 由 蛇 头 和 蛇 尾 组 成 ， 它 是 人
 lèi gòng tóng de dí rén cán kù de bā hè kè nǚ
 类 共 同 的 敌 人 ， 残 酷 的 巴 赫 克 女
 shén céng shuō zhè liǎng bù fēn yǒu dú yīn cǐ zài tā
 神 ， 曾 说 这 两 部 分 有 毒 ， 因 此 在 它
 liǎng zhī jiān fā shēng guò yī chǎng yóu shuí dài tóu xiān
 俩 之 间 ， 发 生 过 一 场 由 谁 带 头 先
 xíng de zhēng lùn
 行 的 争 论 。

